HOFFEN

GRELHADOR ELÉTRICO HOFFEN REF. GBNY-H132
ELECTRIC GRILL HOFFEN REF. GBNY-H132



MANUAL DE INSTRUÇÕES | INSTRUCTION MANUAL



Versão portuguesa pág. 3-19

Versão do manual: 02.2021

NOTA: As cores do artigo podem variar ligeiramente das apresentadas.

English version pag. 20-35

Last information update: 02.2021

NOTE: Actual colours may vary slightly from those illustrated.

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	4
AVISOS DE SEGURANÇA	4
CONTEÚDO DA EMBALAGEM	11
DESCRIÇÃO DO APARELHO	12
DESCRIÇÃO GERAL	12
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	13
UTILIZAÇÃO DO APARELHO	13
Antes de utilizar	13
Funcionamento	13
DICAS	14
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	15
LIMPEZA E ARRUMAÇÃO	16
Limpeza	16
Arrumação	16
REPARAÇÕES	16
PROTEÇÃO DO AMBIENTE	17
GARANTIA	17
EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS	17
DECLARAÇÃO EUROPEIA DE CONFORMIDADE	19
EQUIPAMENTO PRODUZIDO PARA:	19



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

INTRODUÇÃO

Agradecemos a sua escolha. Este Grelhador Elétrico HOFFEN ref. GBNY-H132 irá certamente facilitar o seu dia-a-dia. Leia atentamente este manual de instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento, para que possa tirar o máximo partido do mesmo, e guarde-o para referência futura.

AVISOS DE SEGURANÇA

	IMPORTANTE:IGNORARASINSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PODE RESULTAR EM ACIDENTES E LESÕES.
	SOMENTE PARA UTILIZAÇÃO NO INTERIOR DA HABITAÇÃO

Para reduzir o risco de acidentes pessoais, incêndio ou danos, quando utilizar aparelhos eléctricos deve seguir precauções de segurança básicas, incluindo as seguintes:

- Antes de utilizar o aparelho, verifique na etiqueta de especificações técnicas se a corrente eléctrica corresponde à rede eléctrica da sua habitação. A etiqueta está colocada no aparelho. Em caso de dúvida, recorra à ajuda de um electricista qualificado.
- Este aparelho é de Classe I e possui, de origem, um cabo de alimentação e uma ficha com ligação terra, pelo que deve ser sempre ligado a

uma tomada com ligação terra incorporada. Se a tomada eléctrica não tiver ligação terra, é da responsabilidade pessoal do cliente substituí-la por uma com ligação terra.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- As crianças desconhecem os danos que podem ser causados por aparelhos eléctricos, e devem ser sempre supervisionadas por forma a garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não é um brinquedo. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade, enquanto este estiver em funcionamento.
- De forma a evitar riscos de incêndio ou choques eléctricos, certifique-se que nenhum tipo de líquido entra em contacto com as partes eléctricas do aparelho ou com o cabo

de alimentação. Não exponha o aparelho à humidade, não o utilize no exterior e mantenha-o afastado de fontes directas ou indirectas de água, como por exemplo, lavatórios, jarras, vasos, etc. No caso de derrame de qualquer líquido sobre as partes eléctricas, desligue o aparelho imediatamente da fonte de alimentação e dirija-se à loja onde o adquiriu ou a um técnico qualificado para reparação.

- O aparelho não deve ser utilizado se estiver avariado, se não estiver a funcionar correctamente ou se detectar alguma anomalia no cabo de alimentação ou na ficha. Sempre que detectar alguma avaria ou anomalia dirija-se à loja onde o adquiriu ou a um técnico qualificado, a fim de efectuar a reparação ou substituição do aparelho ou do cabo de alimentação. Assegure-se que somente são usadas peças novas e recomendadas.
- Verifique periodicamente o cabo de alimentação. Caso este apresente danos, deve ser substituído pelo fabricante, por um serviço de assistência técnica ou por um técnico devidamente qualificado de forma a evitar riscos.
- Não coloque nenhum objecto por cima do cabo de alimentação, nunca o dobre ou torça e

certifique-se que o mantém afastado de arestas cortantes, superfícies quentes e de locais de normal circulação de pessoas de forma a evitar quedas.

- Certifique-se que as crianças não tocam no cabo de alimentação do aparelho.
- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado de forma que possa ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho para o arrumar, sem que este tenha arrefecido completamente.
- Segure sempre na ficha para desligar o aparelho da fonte de alimentação. Nunca o faça puxando pelo cabo de alimentação.
- Este aparelho não se destina a funcionar através de temporizadores externos ou de sistemas de controlo remoto separado.
- Certifique-se que a tomada onde o aparelho será ligado é exclusiva para este aparelho. A ligação de vários aparelhos à mesma tomada pode levar a uma sobrecarga do circuito eléctrico.
- A temperatura da superfície acessível é elevada durante e após o funcionamento, o que é normal devido à sua própria função. Evite o contacto com a pele pois pode sofrer queimaduras. Utilize sempre as pegas em termoplástico para

movimentar o aparelho.

- Após desembalar o aparelho, certifique-se que não está danificado e que não falta nenhuma peça. Em caso de dúvida contacte a loja onde adquiriu o aparelho. Todo o conteúdo da embalagem, como por exemplo, sacos de plástico, esferovite, fitas, etc., deve ser mantido fora do alcance das crianças, pois pode ser perigoso e causar asfixia. Deve utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante e contidos nesta embalagem, sob o risco de acidente ou danos no aparelho.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico. Qualquer outro uso será considerado impróprio e consequentemente perigoso. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer ferimentos ou danos resultantes do uso impróprio do aparelho.
- Tendo como propósito a utilização doméstica, este aparelho não se destina a ser utilizado nos seguintes locais: copas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; em casas de turismo rural; por clientes em quartos de hotel, motéis e outros ambientes residenciais; ou em alojamentos com serviço de quarto e pequeno-almoço.
- Não toque no aparelho, nem na sua ficha, com

as mãos molhadas ou os pés húmidos ou descalços, a fim de evitar choques eléctricos.

- Nunca desmonte ou tente efectuar qualquer tipo de reparação no aparelho. Caso não cumpra com esta norma de segurança pode colocar em risco a sua própria segurança e invalidar os termos da garantia. Somente pessoal técnico, devidamente qualificado, pode efectuar qualquer tipo de reparação neste aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
- Nunca coloque o aparelho em cima de superfícies quentes. Mantenha-o afastado de fontes directas ou indirectas de calor, tais como, fogões a gás ou eléctricos, fornos ou outros aparelhos que produzam calor e coloque-o sempre sobre uma superfície seca, plana e protegida de impactos.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver a ser utilizado. Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o deslocar ou arrumar.
- Coloque este aparelho numa área ventilada. Mantenha uma distância de segurança ao redor do aparelho para uma adequada circulação de ar.
- Durante a primeira utilização pode notar um cheiro estranho ou algum fumo, isto é

perfeitamente normal e desaparece após alguns instantes.

- Nunca coloque nenhum objecto por cima do aparelho em funcionamento.
- Nunca utilize carvão ou outros materiais combustíveis similares neste aparelho.
- Nunca toque nas placas com objectos metálicos afiados ou abrasivos para não danificar o revestimento antiaderente. Retire os resíduos de alimentos apenas com uma espátula de madeira ou de plástico, ou com outro objecto apropriado.
- Enquanto o aparelho estiver em funcionamento, ou ainda quente, mantenha-o afastado de superfícies que não sejam resistentes ao calor, não o deixe próximo de roupa, cortinas, papel ou outros objectos ou materiais inflamáveis. Nunca o cubra e certifique-se que existe uma boa circulação de ar à sua volta.
- De forma a prevenir danos na superfície onde o aparelho é utilizado (ex. tampo da bancada da cozinha), caso a mesma não seja resistente ao calor ou seja susceptível de ficar manchada, é aconselhada a utilização de protecções não-plásticas sobre o tampo, evitando desta forma a formação de manchas escuras ou amareladas.
- Sempre que pretender movimentar, limpar,

armazenar e se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, desligue o aparelho, retire a ficha da fonte de alimentação e permita que arrefeça por completo.

- No final da vida útil do aparelho, recomenda-se inutilizá-lo cortando o cabo de alimentação, após ter desligado o aparelho da tomada. É também recomendado inutilizar as partes do aparelho que possam representar um perigo especialmente para as crianças, pois podem utilizar o aparelho inutilizado para brincar.
- Mantenha o aparelho e o seu cordão fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

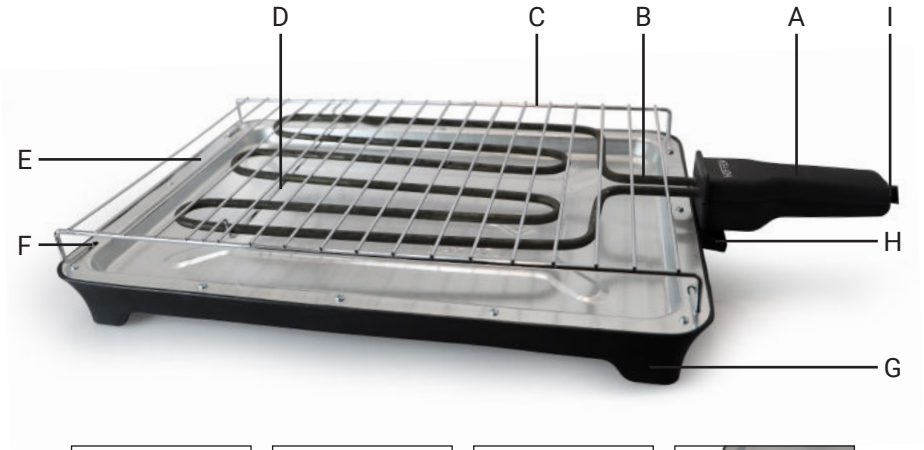
CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Depois de retirar o conteúdo da embalagem, por favor verifique se todos os elementos listados estão presentes. Após desempacotar o aparelho, verifique se está a funcionar corretamente.

	
1 x Grelhador Elétrico	1 x Manual de Instruções

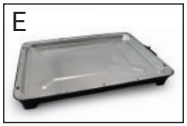
Se detetar a falta de alguma peça, entre em contato com o vendedor.

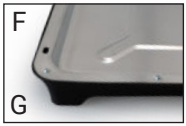
DESCRIÇÃO DO APARELHO















DESCRIÇÃO GERAL

A. Pega de toque frio
B. Elemento de aquecimento
C. Grelha em ferro cromado
D. Suporte do elemento de aquecimento
E. Bandeja de recolha de resíduos em ferro galvanizado - máx 0,7L
F. Orifícios de encaixe da grelha (x4)
G. Base
H. Encaixe da pega
I. Cabo de alimentação

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência: 2000W / Tensão de alimentação: 220-240V ~ 50/60Hz
Consumo de energia no modo desligado: 0 W

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Compacto, fácil de utilizar e limpar, o Grelhador Elétrico HOFFEN ref. GBNY-H132 permite preparar grelhados num instante e com grande facilidade.

Antes da utilização

- Certifique-se que todo o material de acondicionamento foi devidamente retirado antes de proceder à utilização do aparelho.
- Limpe o aparelho e acessórios com um pano limpo e seco.
- Coloque a grelha (C) já montada com o elemento de aquecimento (B) na bandeja de recolha de resíduos (E), assegurarando o encaixe da grelha (C) nos quatro orifícios (F) da bandeja, e o encaixe da pega (A) na peça (H).
- Ligue o aparelho à tomada utilizando o cabo de alimentação (I).
- Deixe a grelha (C) aquecer por um momento sem qualquer alimento de forma a queimar todos os resíduos de fabrico.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos, de forma a evitar danos no aparelho.

Nota: durante esta primeira utilização pode notar a emissão um ligeiro fumo e odor, o que é normal e inofensivo, e que desaparece passados breves minutos. Assegure sempre uma boa ventilação do espaço.
Nota: Se a Pega (A) não estiver bem colocada no respetivo encaixe (H) o aparelho não irá funcionar por motivos de segurança.

Funcionamento

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, estável, protegida de impactos e que seja resistente ao calor.
- Certifique-se de que existe espaço suficiente de pelo menos 10 cm em torno do aparelho para permitir a saída de vapor e uma ventilação adequada.
- Certifique-se que a bandeja de recolha de resíduos (E) se encontra

colocada, caso contrário, os sucos e gorduras resultantes da confecção entornar-se-ão pela superfície.

- Desenrole completamente o cabo de alimentação (I) e ligue o aparelho à fonte de alimentação. Caso o aparelho não esteja montado devidamente, o sistema de segurança atua, inibindo o seu funcionamento.
- Antes de iniciar a utilização é necessário dar um momento de pré-aquecimento, entre 5 a 10 minutos, sem colocar alimentos.
- Coloque água na bandeja (E) até ao máximo indicado de 0,7L e ligue o aparelho.
- Assim que o aparelho atinge a temperatuda ideal pode começar a grelhar os seus alimentos.
- Quando terminar, desligue o aparelho retirando o cabo (I) da fonte de alimentação.
- Deixe o aparelho arrefecer, mantendo-o num local seguro de modo a evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho deve ser limpo e seco apenas após arrefecer por completo.

Nota: Não deve ultrapassar o limite máximo de resíduos na bandeja (E), tome atenção á capacidade e caso necessário verta os resíduos para outro suporte.

DICAS

- Para grelhar alimentos que estejam no frigorífico, retire-os com uma hora de antecedência para que fiquem mais tenros e saborosos.
- Os enchidos e salsichas devem ser perfurados previamente para evitar que rebentem.
- Para que a carne fique mais suculenta, tempere-a com sal somente depois de grelhada.
- Para obter melhores resultados, os pedaços de carne não devem ser muito espessos (aproximadamente 1,5 cm).
- Para grelhar peixe, retire o máximo de água possível com papel absorvente.
- Pincele o peixe com óleo ou gordura alimentar para evitar que adira à grelha (C).
- Para obter grelhados mais apurados, coloque a carne ou peixe a marinar cerca de 2 horas antes de cozinhar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sempre que utilizar este aparelho e detectar alguma irregularidade no seu funcionamento, consulte a tabela que se segue para perceber as causas e as soluções. Caso não seja possível, dirija-se à loja onde adquiriu o aparelho ou a um técnico qualificado.

Problema	Causa possível	Solução / Dica
Elemento de aquecimento (B) não encaixa na grelha (C).	O encaixe não foi feito corretamente.	Encaixe o elemento de aquecimento (B) por baixo da grelha (C), passando o elemento (B) por dentro da zona de encaixe (D).
O elemento (B) e a grelha (C) já encaixadas não encaixam na bandeja de resíduos (E).	O encaixe não foi feito corretamente.	Encaixe as extremidades da grelha (C) nos quatro orifícios da bandeja (F) e em simultâneo encaixe a pega (A) na peça de encaixe (H).
O aparelho não funciona embora esteja ligado à tomada.	A ficha (I) não está corretamente ligada à tomada.	Introduza corretamente a ficha (I) na tomada.
	A tomada está danificada.	Ligue o aparelho a outra tomada que funcione corretamente.
Os alimentos não ficam bem grelhados e/ou demoraram muito tempo a grelhar.	O aparelho não aqueceu o suficiente antes de colocar os alimentos.	Aguarde entre 5 e 10 minutos para pré-aquecer o aparelho.
A bandeja (E) está a escorrer resíduos.	A capacidade máxima da bandeja (E) foi ultrapassada.	Tome atenção à capacidade máxima da bandeja (E) de 0,7 litros e caso necessário escorra os resíduos para outro suporte.

LIMPEZA E ARRUMAÇÃO

Limpeza

- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e aguarde que arrefeça por completo antes de proceder a qualquer operação de limpeza.
- Não utilize detergentes nem utensílios de limpeza abrasivos, como por exemplo sprays para limpeza de fornos, esfregões, álcool ou solventes.
- Limpe a zona externa do aparelho com um pano ligeiramente húmido, seque-o com um pano seco, limpo e macio.
- Limpe a grelha (C) com um pano húmido. Caso existam resíduos de alimentos colados na grelha (C), remova-os utilizando um pouco de óleo. Nunca utilize objectos metálicos ou abrasivos, para não danificar a grelha (C).
- Se pretender uma lavagem mais eficiente, poderá lavar a grelha (C) na máquina de lavar loiça.
- Lave a bandeja colectora de resíduos (E) com um pano com água morna e detergente.
- Caso necessário, depois de completamente arrefecida, limpe o elemento de aquecimento (B) com um pano húmido.
- Nunca mergulhe o aparelho montado em água ou em qualquer outro líquido.

Nota: Nunca lave o elemento de aquecimento (B) com água ou qualquer outro líquido por segurança. Nunca coloque a bandeja (E) debaixo de água por motivos de segurança.

Arrumação

- Aguarde que o aparelho arrefeça completamente, limpe-o e monte-o de forma a ocupar o menor espaço de arrumação possível.
- Guarde o aparelho num local seco e ventilado, afastado de fontes de calor e da luz solar directa.

REPARAÇÕES

- Este aparelho não possui peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente reparar o aparelho por si próprio. Recorra sempre a um profissional credenciado para reparações.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviço técnico autorizado ou um profissional qualificado.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE

	De forma a preservar o ambiente e a proteger a saúde humana, os equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizáveis devem ser eliminados de acordo com as leis específicas do fabricante e do utilizador. Desta forma, e como indicado através do símbolo na etiqueta de classificação ou na embalagem, este aparelho não deve ser eliminado com o lixo indiferenciado. O utilizador tem o direito de o levar a um ponto específico de recolha de desperdícios para reutilização, reciclagem ou utilização para outros fins, em conformidade com a diretiva.

GARANTIA

A garantia deste produto é válida por dois anos. No caso de mau funcionamento, deve levar o produto ao local onde o adquiriu com a respetiva prova de compra. Para este fim, o produto deve estar completo e deve ser colocado na embalagem original.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	Este símbolo indica que o Manual de Instruções está incluído na embalagem do produto e deve ser lido antes da utilização do aparelho.
	A marca "Ponto Verde" impressa na embalagem significa que a entidade, para quem o produto foi fabricado, fez contribuições financeiras na construção e operação do sistema nacional de recuperação e reciclagem de resíduos de embalagens, de acordo com os princípios resultantes das leis de Portugal e a União Europeia sobre embalagens e resíduos de embalagens.

	Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado com lixo doméstico indiferenciado. A lei portuguesa proíbe misturar resíduos de equipamento elétrico e eletrónico com outros resíduos domésticos. É possível evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, que podem surgir do manuseamento inadequado dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, se o produto for descartado adequadamente.
	O símbolo "CE" é a garantia do cumprimento das normas europeias harmonizadas, de forma voluntária, refletindo os requisitos essenciais nas especificações técnicas e tem por objetivo assegurar que o aparelho cumpre com os requisitos que proporcionam um elevado nível de proteção da saúde e da segurança das pessoas, e dos animais domésticos e dos bens, garantindo ao mesmo tempo o funcionamento do mercado interno.
	Este produto está de acordo com os requisitos da Diretiva 2011/65 / EU - chamada diretiva RoHS. O objetivo da presente diretiva é aproximar a legislação dos Estados-Membros relativa à restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, e contribuindo para a proteção da saúde humana e recuperação e descarte ecologicamente correto de equipamentos elétricos e eletrónicos. A diretiva RoHS está em vigor desde 3 de janeiro de 2013. O novo equipamento elétrico e eletrónico colocado no mercado não contém chumbo, mercúrio, cádmio, crómio hexavalente, difenilo polibromado ou feniléter polibromado.
	O aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

DECLARAÇÃO EUROPEIA DE CONFORMIDADE

CE	Este aparelho cumpre os requisitos da Diretiva EMC (Compatibilidade Eletromagnética) (2014/30/EU) e da Nova Diretiva de Baixa Tensão (2014/35/EU). Portanto, o aparelho recebeu a marca CE e a declaração europeia de conformidade.

EQUIPAMENTO PRODUZIDO PARA:

Joinco, Importação e Exportação, Lda.
Rua Ivone Silva n.º 6, 15º piso
1050-124 Lisboa - PORTUGAL
VAT 507 191 765
Fabricado na China
www.joinco.pt / portugal@joinco.pt

INDEX

INTRODUCTION	21
SAFETY INSTRUCTIONS	21
PACKAGE CONTENT	28
OVERVIEW OF THE APPLIANCE	28
GENERAL DESCRIPTION	29
TECHNICAL SPECIFICATIONS	29
PREPARING FOR USE	29
Before operation	29
Operation	30
HINTS	30
TROUBLESHOOTING	31
CLEANING AND STORAGE	32
Cleaning	32
Storage	32
REPAIRS	32
PROTECTION OF THE ENVIRONMENT	33
WARRANTY	33
SYMBOLS EXPLANATION	33
DECLARATION OF CONFORMITY EU	34
MANUFACTURED FOR:	35



Read the instruction manual before using this appliance, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should this appliance be passed to another person, it is vital to also pass on these instructions.

INTRODUCTION

Thank you for your preference. This Electric Grill HOFFEN ref. GBNY-H132 will make your daily routine easier. Read this instruction manual before using the appliance to get the best results from it and keep it for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

	IMPORTANT: IGNORING THE SAFETY INSTRUCTIONS CAN RESULT IN ACCIDENTS AND INJURIES.
	THIS APPLIANCE IS EXCLUSIVELY FOR DOMESTIC USE! FOR INDOOR USE ONLY.

To reduce the risk of personal injury or property damage, when using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Before using the appliance, check that the supply voltage details marked on the appliance agree with those of the electricity supply. The label is placed on the appliance. If you have any doubts please ask a skilled electrician for help.
- This appliance is of Class I and it has from origin a supply cord and plug with earth connection, that is why it should always be connected to a wall socket with earth connection. If the socket does not have an earth connection, it is the user's responsibility to replace the socket for

one with an earth connection.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children are not aware of potential hazards when using electrical appliances and they should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not a toy and must be kept away from children aged less than 8 years when it is been used.
- To avoid fire accidents or electrical shocks, make sure that no fluids enter in contact with the electrical parts of the appliance or in contact with the supply cord. Do not expose the appliance to humidity, do not use it outdoors and keep it away from any objects filled with fluids, such as washbasins, vases, flowerpots, etc. If any fluid accidentally spills on the appliance's electrical parts, disconnect the appliance from

the wall socket and go to the store where it was bought or contact a qualify technician for repairing.

- Do not operate this appliance if it is damaged, if it is not working properly or if detected any damaged on the supply cord or plug. If it is detected any damage or any malfunction, remove the plug from the wall socket and goes to the store where you bought the appliance or a qualified technician, in order to repair the appliance or replace the supply cord. Assure that only original parts or components are used.
- Periodically check the supply cord for any damages. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not place any objects on top of the supply cord. Never bend or twist it, and make sure it does not come into contact with hot surfaces, sharp edges, or where people may walk past and trip.
- Make sure that children do not touch the supply cord.
- Do not let the power cord hang over so that it can be accidentally walked on or pulled.
- Do not roll the supply cord around the appliance

to store it, unless the appliance has cooled down completely.

- Always hold the plug to disconnect the appliance from the power supply. Never do it by pulling the power cord itself.
- That appliances are not intended to be operated by means of an
- external timer or separate remote-control system.
- Make sure that the wall socket where the appliance will be connected is exclusive to this appliance. The connection of multiple appliances into the same wall socket may lead to an electric circuit overload.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating or immediately after use, which is normal and results from its proper function. Prevent contact with the skin as this can cause burns. Always use the handles to move or touch the appliance during use or when still hot.
- After unpacking the appliance, check that it is undamaged and that no parts are missing. If in doubt, contact the store where the appliance was bought. All packaging ex. plastic bags, styrofoam, tape, etc., should be kept out of reach of children, as it could be dangerous

and cause suffocation. Only use accessories recommended by the manufacturer and those provided with the appliance, otherwise they could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.

- This appliance is exclusively for domestic use. Any other use must be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any injuries or damage resulting from improper use.
- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, and other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.
- Do not touch on the appliance or its plug with wet hands, humid feet or barefoot, to avoid the risk of electrical shocks.
- Do not open or undertake any repairs on the appliance. By failing to observe this rule, you risk your safety and the guarantee may become invalid. Only qualified technicians can repair the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised during operation.

- Do not place the appliance on hot surfaces. Keep it away from direct or indirect heat sources, such as gas or electrical stoves, ovens or other appliances that produce heat and always place it on a dry surface, flat and protected from impacts.
- Do not move the appliance during operation. Wait the appliance to cool down completely before moving, cleaning or storing it.
- Place this appliance in a well ventilated area. Keep a safety distance around it for proper air circulation.
- During the first use you may notice an odd smell or some smoke, this is perfectly normal and disappears after a while.
- Never place anything on top of the appliance during operation.
- Never use charcoal or other similar combustible materials on this appliance.
- Never touch the plates with metallic sharp or abrasive objects to avoid damaging the non-stick coating.
- Remove the food debris only with a wooden or plastic spatula, or other suitable object.
- During use or when still hot, keep the appliance away from surfaces that are not resistant to heat. Do not leave it near clothes, curtains,

paper or other flammable objects. Never cover it and make sure there is a good air circulation around it.

- To prevent damage to the surface where the appliance is used (e.g. the kitchen counter top), in case the surface is not heat resistant, or easily gets stained, it is recommended the use of non-plastic protection between the appliance and the surface, thus avoiding the formation of dark or yellowish stains.
- Whenever you want to move, clean or store the appliance and when you want not use it for a long period of time, unplug the appliance, remove the plug from the wall socket and allow it to cool completely.
- If you decide to discard the appliance and throw it away, you should make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. It is also recommended making all the potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might use the appliance as a toy.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

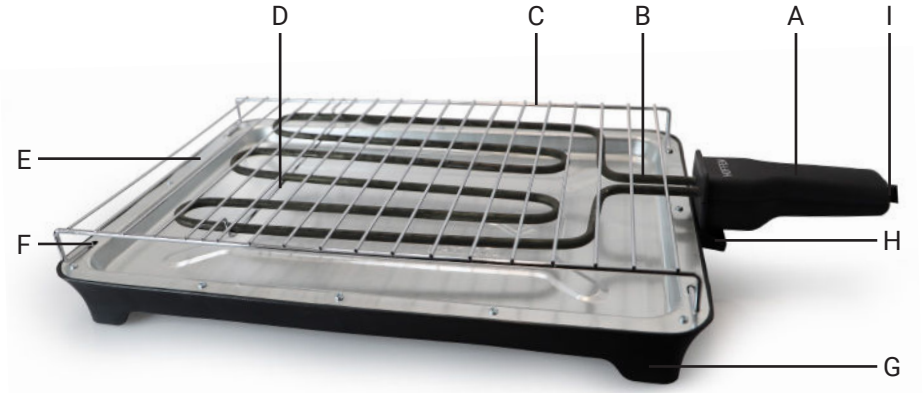
PACKAGE CONTENT

After removing the contents of the package, please check that all the elements listed are present. After unpacking the device, check that it is working correctly.

	
1 x Electric Grill	1 x Instruction Manual

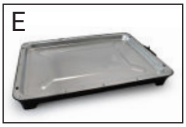
If any part is missing, please contact with the seller.

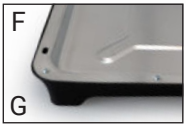
OVERVIEW OF THE APPLIANCE















GENERAL DESCRIPTION

A. Cold-touch handle
B. Heating element
C. Chromed iron grid
D. Grid socket area
E. Galvanized iron waste collection tray - 0,7L max
F. Grid fitting holes (x4)
G. Base
H. Pulg-in part of the handle
I. Power cable

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 2000W / Rated voltage: 220-240V ~ 50/60Hz
Power consumption in off mode: 0 W

PREPARING FOR USE

Compact, easy to use and clean, the Electric Grill HOFFEN ref. GBNY-H132 allows you to prepare grills easily and fast.

Before operation

- Make sure that all packing material has been properly removed before using the device.
- Wipe the appliance and accessories with a clean, dry cloth.
- Place the grid (C) with the heating element (B) on the collection tray (E), making sure that the grid (C) fits into the four holes (F) of the tray, and the handle (A) fits into the plug-in part (H).
- Plug the appliance into the outlet using the power cable (I).
- Let the grill (C) heat up for a moment without any food in order to burn all the manufacturing residues.
- Do not use aggressive cleaning agents, in order to avoid damage to the appliance.

Note: during this first use you may notice a slight smoke and odor emitting, which is normal and harmless, and disappears after a few minutes. Always ensure that the room is well ventilated.

Note: If the handle (A) is not correctly fitted into its housing (H), the appliance will not operate for safety reasons.

Operation

- Place the appliance on a flat, stable, impact-protected and heat-resistant surface.
- Make sure that there is enough space of at least 10 cm around the appliance to allow steam to escape and to provide adequate ventilation.
- Make sure that the collection tray (E) is in place, otherwise juices and fats from cooking will spill over the surface.
- Completely unwrap the power cable (I) and plug the appliance into the power supply. If the appliance is not assembled properly, the safety system acts, inhibiting its operation.
- Before starting to use it is necessary to give a moment of preheating, between 5 to 10 minutes, without placing food.
- Put water in the tray (E) up to the maximum indicated of 0.7L and turn on the appliance.
- As soon as the appliance reaches the ideal temperature you can start grilling your food.
- When finished, turn off the appliance by unplugging the power cable (I).
- Let the appliance cool down and keep it in a safe place to avoid possible burns.
- The appliance should be cleaned and dried only after it has cooled down completely.

Note: Do not exceed the maximum limit of residues in the tray (E), pay attention to the capacity and if necessary pour the residues to another support.

HINTS

- To grill food that is in the refrigerator, remove it an hour in advance so that it becomes more tender and tasty.
- The sausages and sausages should be pierced beforehand to prevent them from bursting.
- To make the meat more juicy, season it with salt only after grilled.
- For best results, the pieces of meat should not be too thick (approximately 1.5 cm).
- To grill fish, remove as much water as possible with absorbent paper.

- Brush the fish with cooking oil or fat to prevent it from joining the grill (C).
- To obtain more refined grills, marinate the meat or fish about 2 hours before cooking.

TROUBLESHOOTING

During use, if any irregularities are detected on the appliance's operation, check the below table to understand the causes and solutions. If it is not possible to detect the cause, please contact the store where the appliance was bought.

Problem	Possible cause	Solution / Hint
The heating plate (B) does not fit on the grid (C).	The fitting was not done correctly.	Fit the heating plate (B) under the grid (C), passing the plate (B) inside the fitting zone (D).
The plate (B) and the grid (C) already fitted do not fit the waste tray (E).	The fitting was not done correctly.	Fit the ends of the grid (C) into the four holes of the tray (F) and simultaneously fit the handle (A) to the fitting piece (H).
The appliance does not works even though it is plugged in.	The plug (I) is not correctly plugged in.	Insert the plug (I) correctly into the socket.
	The socket is damaged.	Plug the appliance into another outlet that works properly.
The food does not grill well and/or took too long to grill.	The appliance did not heat up enough before putting the food in.	Wait 5 to 10 minutes to preheat the appliance.
The tray (E) is draining waste.	The maximum capacity of the tray (E) has been exceeded.	Pay attention to the maximum tray capacity (E) of 0.7 liters and if necessary drain the waste to another support.

CLEANING AND STORAGE

Cleaning

- Always disconnect the appliance from the power supply and wait until it has cooled down completely before cleaning.
- Do not use abrasive detergents or cleaning tools such as oven sprays, scouring pads, alcohol or solvents.
- Wipe the outside of the appliance with a slightly damp cloth, dry it with a dry, clean, soft cloth.
- Wipe the rack (C) with a damp cloth. If there are food residues stuck on the grill grid (C), remove them using a little oil. Never use metallic or abrasive objects to avoid damaging the grid (C).
- Wash the drip tray (E) with a cloth with warm water and detergent.
- If necessary, clean the heating element (B) with a damp cloth after it has cooled down completely.
- If you want a more efficient washing, you can wash the grill grid (C) in the dishwasher.
- Never immerse the assembled appliance in water or any other liquid.

Note: Never wash the heating element (B) with water or any other liquid for safety. Never put the tray (E) under water for safety reasons.

Storage

- Wait for the appliance to cool down completely, clean it and assemble it so that it takes up as little storage space as possible.
- Store the appliance in a dry and ventilated place, away from heat sources and direct sunlight.

REPAIRS

- This appliance has no user serviceable parts. Do not attempt to repair the device yourself. Always use an accredited professional for repairs.
- If the power cable is damaged, it should be replaced by the manufacturer, an authorized technical service agent or a qualified professional.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

	Waste electrical devices are made of recyclable materials. Do not dispose of them with household waste as they may contain substances harmful to human health and the environment! Please actively support cost-effective management of natural resources and protect the environment by taking the waste appliance to a collection point for recyclable waste electrical and electronic equipment.

WARRANTY

The product warranty is valid for two years. In the event of malfunction, the product must be returned to the store where it was purchased, along with the proof of purchase. The product should be complete and placed in its original packaging.

SYMBOLS EXPLANATION

	This symbol indicates that the user manual is included in the product packaging and must be read before use.
	The „Green Dot" trademark located on the packaging means that the entity, for whom the product was manufactured, made financial contributions in construction and operation of the national recovery and recycling system for packaging waste in accordance with the principles resulting from the laws of Portugal and the European Union concerning packaging and packaging waste.

	This symbol means that the product must not be disposed of with other household waste. Polish law prohibits, under penalty of a fine, combining waste electrical and electronic equipment with other wastes. It is possible to prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise arise from inappropriate handling of waste electronic equipment, if the product is disposed of properly.
	CE Marking on a product is a manufacturer's declaration that the product complies with the essential requirements of the relevant European health, safety and environmental protection legislation, in practice by many of the so-called Product Directives.
	his product meets the requirements of Directive 2011/65/EU, referred to as RoHS directive. The purpose of the Directive is the approximation of the laws of the member states concerning the restriction of use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, and the contribution towards the protection of human health and the environmentally sound recovery and disposal of waste electrical and electronic equipment. RoHS Directive applies from 3 January 2013. New electrical and electronic equipment put on the market shall not contain lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers.
	The appliance is intended for domestic use only.

DECLARATION OF CONFORMITY EU

	This appliance complies with the requirements of the Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) and the Low Voltage Directive (LVD), therefore it was marked with the CE label and provided with a declaration of conformity with European standards.

MANUFACTURED FOR

Joinco, Importação e Exportação, Lda.
Rua Ivone Silva n.º 6, 15º piso
1050-124 Lisbon - PORTUGAL
Made in China
VAT 507 191 765
www.joinco.pt / portugal@joinco.pt

HOFFEN